

Rustaveli Av. 42/Griboedov Str. 31a  
0108 Tbilisi, Georgia  
T +995 32 2201822  
F +995 32 2201801

Your reference  
Our reference

13.03.2025

## Tender Announcement

Project Name: **Strengthening Citizen Participation in Azerbaijan**

Project Number: **21.2235.6-007.00**

Ladies and Gentlemen,

On behalf of the Federal Government of Germany, Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH is active in the development of German-Georgian cooperation.

Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices  
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36  
53113 Bonn, Germany  
T +49 228 4460-0  
F +49 228 4460-1766

We intend to award a contract to a **local company registered in Georgia** for the following services

**Interpretation and translation services for Georgian – Azerbaijani and English - Azerbaijani for a series of events with representatives of civil society organisations.**

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5  
65760 Eschborn, Germany  
T +49 6196 79-0  
F +49 6196 79-1115

E [info@giz.de](mailto:info@giz.de)  
I [www.giz.de](http://www.giz.de)

Please see the attached Terms of Reference (Annex 1) for detailed information.

Registered at  
Local court (Amtsgericht)  
Bonn, Germany  
Registration no. HRB 18384  
Local court (Amtsgericht)  
Frankfurt am Main, Germany  
Registration no. HRB 12394

Should you be interested in implementing the tasks according to the Terms of Reference (Annex 1), we request you to submit a bid via e-mail to arrive at the GIZ no later than **26.03.2025 23:59 o'clock**.

Please address your bid exclusively to to the following E-mail:

[ge\\_quotation@giz.de](mailto:ge_quotation@giz.de)

Chairperson of the Supervisory Board  
Jochen Flasbarth, State Secretary

Management Board  
Thorsten Schäfer-Gümbel (Chair)  
Ingrid-Gabriela Hoven (Vice-Chair)  
Anna Sophie Herken

The offer shall be submitted in **English**.

Offers submitted after the submission deadline will not be considered. Bids must be submitted in **GEL**, bids in other currencies will not be accepted. The offered price should include all applicable taxes exclusive of VAT.

**You are requested to comply with the following requirements when submitting offers electronically:**

- Bids must be submitted in **PDF**-format.
- The financial and technical offer must be saved in separate PDF files. The files should be named as follows: **1. Technical offer;**  
**2. Financial offer**

- Following tender number must be indicated in the subject line of the e-mail: **83484628**. Otherwise, your bid can not be identified.
- Any bids that are submitted to other GIZ email accounts will be excluded from the contract award procedure.
- The size of emails for quotation is limited to 20 MB. In case the offer exceeds the maximum data size, offer documents must be sent via following website: <https://filetransfer.giz.de/Start?2> . GIZ accepts only this specific file transfer solution for submission of documents exceeding the default mail size.
- GIZ is not responsible for the failure of electronic delivery of e-mail messages to the address provided, either for technological problems on the part of GIZ or the candidate

**Following information must be indicated in the offer:**

- Name of the Company
- Tax ID
- Contact information (Address ,phone, e-mail)
- Project number: **21.2235.6-007.00**
- Tender Number: **83484628**

Submitted proposals should be signed by the tenderer.

If you have any further questions in the connection with the tender, please send your question using the Questions & Answers module on the web platforms <https://etenders.ge/> and <https://tenders.ge> no later than 2 days before the submission deadline. The Questions & Answers module is available to all interested parties.

In case of violation of the rules, your offer cannot be discussed.

The evaluation of the offers is scheduled to be completed by 03.04.2025. We will then contact only the selected candidate as soon as possible.

➤ **General scheme of bid evaluation**

The offers received will be evaluated according to both prices and content. After the technical evaluation (cf. Assessment Grid, Annex 2), the price offers of bidders will be opened and evaluated.

The expenses that are made in accordance with the Terms of Reference must be clearly and detailed shown in the price offer.

**In the final overall assessment, the technical offer has a weighting of 70%, the price offer of 30%.**

After that, the companies are given a ranking number based on the evaluation results. Contract negotiations will be initiated with the candidate with the best scores. If the negotiations are unsuccessful, negotiations will be conducted with the candidate in 2nd place.

➤ **Assessment Grid for the Technical Evaluation of Bids**

The technical offers should respond to the information given in Annex 1 (Terms of Reference). The technical offer may not include any price information. Criteria for the evaluation of technical offer are divided according to the predetermined weight coefficient. (See Annex 2).

➤ **General Conditions of Contract**

Please familiarize yourself with General Terms and Conditions of Contract (Annex 3). In the event of an award of contract, they will become an integral part of the contract.

Kind regards,  
Procurement Unit

Annexes:

1. Terms of Reference (ToR)
2. Assessment Grid for the Technical Evaluation of Bids
3. General Conditions of Contract
4. Price schedule